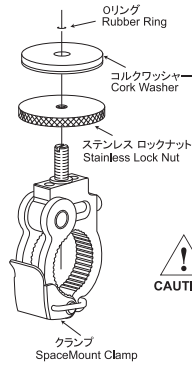


VC-100S/M 取扱説明書 / Instructions Manual



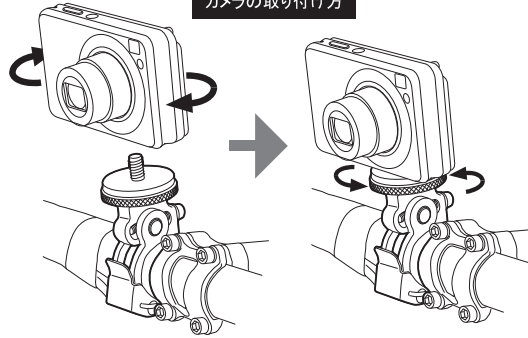
- 自転車にコンパクトカメラを簡単に取り付けられます。
- ハンドルバー以外にも径さえ合えばどこにも取り付けられます。
- オフロードなど激しい振動が発生するところでは使用しないでください。
- スペースマウント式クランプにより簡単・確実に脱着できます。
- カメラ固定用ボルトは1/4インチネジで、ロックナットは錆びないステンレス製です。

- Quick release fitting for a COMPACT camera mount.
- Clamps securely on your bars or any other part of the bike.
- Not recommended for off pavement use.
- SpaceMount insures easy and stable fitting.
- 1/4 inch universal top thread. Lock nut & 1/4 thread are stainless steel material.



カメラはしっかりと固定してください。
悪路走行はカメラの脱落・故障を引き起こします。使用しないでください。
画面を注視したまま走行しないでください。
この商品を使用したことで発生したいかなるトラブルについても、弊社は
その責を負いかねます。
MINOURA is not responsible for any damage to your camera
whatsoever through use of this product.

カメラの取り付け方



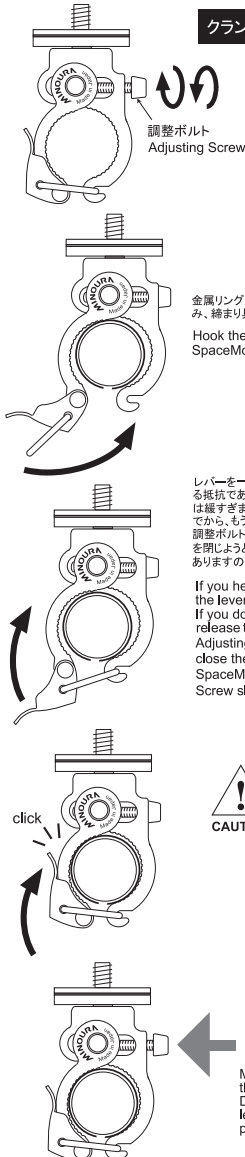
まず下記の要領でクランプを取り付け、続いてカメラを取り付けます。
取り付けボルトをカメラ底部のネジ孔に合わせ、カメラ自体を回してねじ込んでいきます。
カメラ側のナットを破損させないよう、力いっぱい締め込むことは避けてください。

Install the mount to your bars first.
Then attach Camera securely.

続いてカメラを任意の方向に向けて保持した状態で、ロックナットをカメラ側に回して押し付けることでカメラを固定します。

Hold the Camera with your hand
then tighten the Lock nut.
Do NOT over tighten or you may break
the threads on the camera mount.

クランプの取り付け方



調整ボルト
Adjusting Screw

あらかじめ調整ボルトを回して、クランプの開きを装着する場所の径におおよそ合わせておきます。
Prior to installing the holder, turn the Adjusting Screw to roughly adjust the SpaceMount opening size.

備防止の透明シートをハンドルバーに巻き、その上にクランプをかぶせます。
Wind the supplied transparent sheet on the clamping position to avoid the scratching problem.

金属リングを反対側のフックに引っ掛け、レバーを倒してクランプを引き込み、締め具合を確認します。

Hook the metal ring, then pull the lever to shut the SpaceMount.

レバーを一瞬に引き込んだ際、パチンと音がするくらい金属フックを引っ張る抵抗があれば、正常な力で取り付けられています。音がしない弱い場合は緩すぎますので、いったんレバーを起してから調整ボルトを少し締め込んでから、もう一度レバーを引き込んで再度確認してください。
調整ボルトを強く締め過ぎた場合はレバーを倒す抵抗が強く、無理にレバーを閉じようとすると、本体などが破損したり指先を挟んで怪我をする恐れがありますので、調整ボルトを少し緩めてから締め具合を再確認してください。

If you hear clicking sound when you completely close the lever, it's OK.

If you don't hear any sound and the clamp is still loose, release the clamp and tighten the Adjusting Screw a little more. If you need too much power to close the lever, the clamp has been too tight. It will break the SpaceMount and you may be injured. Loosen the Adjusting Screw slightly.



レバーを倒す前に、調整ボルトが最後までクランプに引き込まれていることを確認してください。
図のようにボルトとクランプとに隙間が残ったまま取り付けた場合、使用中にクランプが締めボルトが回転してしまう恐れがあり、最悪の場合、使用中に外れて重大な怪我や事故につながる危険を生じます。

クランプを先に閉じた状態で、調整ボルトを工具を使用しないで手で回すだけで取り付けることは絶対に行わないでください。使用に必要な締め具合を確保できず、また確認できません。

Make sure the Adjusting Screw is fully inserted into the SpaceMount body before closing the lever. Do not tighten the Adjusting Screw after closing the lever for SpaceMount clamping. It will not work properly.